

FACULTAD DE CULTURA FÍSICA
MATANZAS

TÍTULO: Estrategia para el desarrollo y transformación de la lengua materna en la Facultad de Cultura Física de Matanzas.

AUTORA: MSc. María de los Ángeles Cárdenas Hernández

Lic. Elia Ferrer Silva

email: vilmamestre.mtz@infomed.sld.cu / maria.cardenas@umcc.cu

RESUMEN

Se señala, y muy acertadamente, por Lomas, Osoro y Tusón, (1992) que la finalidad principal de la enseñanza de la lengua materna es dotar al alumnado de los recursos de expresión, comprensión, y reflexión sobre los usos lingüísticos y comunicativos, que le permitan una utilización adecuada de los diversos códigos lingüísticos y no lingüísticos disponibles en situaciones y contextos variados, con diferente grado de formalización o planificación en sus producciones orales y escritas. (En: Cárdenas 2004).

Esto demanda trabajar con un enfoque funcional – comunicativo, sistémico e integrador que incida directa y favorablemente en el sujeto-objeto de la educación, el alumno, y que asegure en todos y cada uno de los niveles, un pensamiento creativo, desarrollador y transformador que a la vez implique el tránsito del conocimiento siempre de forma cualitativamente ascendente. La Competencia Comunicativa con la que el alumno debe poseer al acceder al nivel universitario asegurará la calidad de la docencia y contribuirá, en el plano real de las tareas de aprendizaje, a la comprensión y producción de significados en temas generales y especializados relacionados no solo con el deporte, y logre aprender y aplicar estrategias para interpretar el mundo mientras asume una actitud investigativa y responsable en el mejoramiento de su entorno, todo sobre la base del uso correcto de un instrumento básico: la lengua materna. La estrategia de la lengua materna en la Facultad de Cultura Física se proyecta sobre los siguientes fundamentos lingüísticos, psicológicos y metodológicos:

- las tres direcciones básicas en que se sustenta la enseñanza de la lengua materna: como sistema, como objeto de enseñanza y como práctica comunicativa;
- la aceptación de los principios de “una lingüística centrada en el significado y el texto, puesto que la comunicación humana es una transacción de significados que se realiza por medio de textos.” (Parra, M. 1989)
- la proyección del proceso de enseñanza aprendizaje desde una posición eminentemente comunicativa funcional;
- la necesidad de asumir los procesos de comprensión, análisis y construcción de textos como vía de perfeccionamiento de las macro habilidades: comprender, hablar, leer y escribir, entendiendo la comprensión desde sus tres variantes fundamentales: traducción, interpretación y extrapolación; el análisis como interés motivacional y vía de la formación de conceptos lingüísticos, medio para lograr la comprensión cabal del texto y proceso del pensamiento; la construcción del texto como vía para el dominio de la macroestructura semántica, formal y funcional de la diversidad de textos que trabaja el estudiante, atendiendo a las demandas de las diversas asignaturas y al modelo del profesional;
- la definición de que cada clase, independientemente de la asignatura de que se trate, es, en primera instancia, una acción comunicativa para el desarrollo de los contenidos generales y específicos y la obtención de los objetivos del proceso docente educativo;
- la adquisición, adiestramiento y uso correcto de la lengua materna constituye un proceso centrado en las demandas del alumno y tutorado hábilmente por todos los profesores.

Teniendo en cuenta estos criterios se define en esta estrategia define como **objetivo general** trazar líneas de trabajo vinculadas al mejoramiento, desarrollo y transformación de la enseñanza aprendizaje de la lengua materna para la Cultura Física y el Deporte, que contribuyan a la formación de profesionales con un alto desempeño laboral y que a su vez muestren un uso competente y esmerado del idioma en su vida ciudadana. A partir de ello se concibe la organización de la estrategia sobre acciones generales y específicas.

Acciones generales:

- Presentación de la Estrategia al Claustro de profesores de la Facultad, se prevé a los posibles ejecutores en las SUM.
- Programación y ejecución de acciones metodológicas con los profesores participantes en el cumplimiento de la estrategia.
- Aplicación sistemática y progresiva por año curricular de acciones comunicativas.
- Aplicación sistemática por año curricular de la evaluación en los aspectos lingüístico y comunicativo en la actividad académica, investigativa y laboral.
- Apoyo de las organizaciones estudiantiles a favor del cumplimiento de las acciones de la estrategia.
- Validación de la estrategia según los plazos que se determinen.

Acciones específicas:

1. Con los alumnos:

- 1.1 Realización del diagnóstico de las deficiencias comunicativas
- 1.2 Debate con los estudiantes a fin de trazar y aceptar las acciones de trabajo correctivo que den solución a las incompetencias comunicativas.
- 1.3 Selección de alumnos ayudantes para la aplicación de la estrategia.
- 1.4 Divulgar orientaciones sobre los patrones lingüísticos y comunicativos que deben prevalecer en las actividades docentes, investigativas y de práctica laboral.
- 1.5 Definición de las tareas comunicativas en función de lograr el mejoramiento de la competencia comunicativa de los estudiantes teniendo en cuenta los objetivos y contenidos de las asignaturas.
- 1.6 Desarrollo de cursos sobre lengua y comunicación para alumnos que se interesen en el tema.

2. Con los profesores:

- 2.1 Debate sobre cómo lograr la ejemplaridad lingüística y comunicativa.
- 2.2 Actividad metodológica sobre cómo desarrollar las tareas comunicativas en cada asignatura a favor del mejoramiento y transformación del uso de la lengua materna.

2.3 Desarrollo de cursos sobre lengua y comunicación a aquellos interesados en reforzar o mejorar su Competencia Comunicativa.

Se establecen como vías para la ejecución de las acciones de la estrategia fundamentalmente el trabajo docente educativo, científico - investigativo, laboral y metodológico a través de acciones en las clases de las distintas disciplinas y asignaturas, colectivos de año y brigadas, reuniones de departamentos y la inclusión de tareas en los proyectos educativos, en las actividades extensionista y en las tareas de las organizaciones juveniles,

MACROHABILIDADES DE LA ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA LENGUA MATERNA que serán objeto del trabajo en el cumplimiento de la estrategia y su caracterización:

I) ESCUCHAR. Habilidades:

- ✓ Prestar atención al interlocutor, manifestado en no dissociarse con otra actividad, conceder importancia y demostrar interés por lo que se escucha. Una forma de lograrlo es mantener el contacto visual con el interlocutor, esto constituye una muestra de empatía con el hablante.
- ✓ Reafirmar lo escuchado utilizando la paráfrasis (forma de repetir lo comprendido con nuestras palabras, si es necesario)
- ✓ Delimitar en lo que se escucha lo esencial y tomar notas esquematizadas.
- ✓ Mantener la paciencia y no interrumpir aun cuando no se esté de acuerdo o no se comprender.
- ✓ Demostrar flexibilidad y tolerancia si hay alguna dificultad o error. Nadie es perfecto.
- ✓ Esperar pacientemente el momento adecuado para hablar o responder.
- ✓ No realizar conclusiones anticipadas de lo que se escucha y sobre todo evitar gestos y expresiones de desagrado.
- ✓ Manifestar el respeto a las ideas del otro, será la mayor muestra de saber escuchar.

II) COMPRENDER. Habilidades:

- ✓ Saber escuchar.

- ✓ Saber leer según las diversas técnicas, pero fundamentalmente la lectura en silencio.
- ✓ Trabajar el vocabulario desconocido mediante el uso del diccionario o las relaciones interlexemática y –o el contexto.
- ✓ Reconocer las partes de cada texto, según su estructura y organización de las ideas.
- ✓ Retener y organizar mentalmente lo leído.
- ✓ Identificar palabras claves.
- ✓ Identificar las diferentes ideas según su jerarquía, ideas: temática general y parciales; ideas central, principales, secundarias y accesorias.
- ✓ Reflejar la comprensión de un texto a partir de asumir lo esencial coherentemente y saber reflejarlo.

III) **LEER. Habilidades:**

- ✓ Interiorizar la técnica de la **lectura en silencio**, que conlleva:
 - ❖ el reconocimiento del símbolo escrito y logro de la celeridad lectora;
 - ❖ la comprensión del contenido ideológico y pragmático implícito en los signos,
 - ❖ la asimilación intelectual a través del proceso del pensamiento.
- ✓ Interiorizar la técnica de la **lectura de estudio**, que comúnmente se realiza con el uso de la lectura silenciosa:
 - ❖ Trabajo con el vocabulario, en sus dos sentido literal y contextual.
 - ❖ Asimilación del contenido a través del trabajo de comprensión en su primer nivel: traducción o de apropiación del contenido.
 - ❖ Aprender los recursos de la llamada prelectura que implica, reparar y tomar nota si es necesario de: título y subtítulo, autor, ilustraciones y los pies de las mismas, recuadros, gráficos, etc., escritos en negrita o cursiva, incisos, acápite, y otras sub-partes.
- ✓ Interiorizar los objetivos y la técnica de la **lectura a saltos** y **la por arriba**:
 - ❖ Lectura a saltos: habilidad de leer rápidamente para estudiar o investigar un aspecto tratado en un punto del texto. Selección de páginas, párrafos que aportan información según el objeto de análisis.

- ❖ Lectura por arriba: habilidad de leer si se busca un dato especial, que se sabe que está en el contenido, como por ejemplo una fecha.

IV) ANALIZAR. Habilidades:

- ✓ Reconocer características propias de diferentes tipos de textos: exposición; descripción, fundamentalmente la científica y la técnica; los géneros de opinión deportiva (información, comentario, narración, entrevista), resúmenes,
- ✓ Identificar el estilo del texto. Y valorar el uso que se hace de él.
- ✓ Identificar los métodos de desarrollo presentes en el texto, fundamentalmente: definición, comparación argumentación y métodos mixtos donde estén presentes esos y otros recursos.
- ✓ Reconocer el mensaje general del texto y saber expresarlo.
- ✓ Valorar la calidad de las ideas expresadas, teniendo en cuenta el aporte de cada una.
- ✓ Identificar los recursos estilísticos en función del mensaje y valorarlos.

V) PRODUCIR TEXTOS (orales y escritos): Habilidades:

- ✓ Producir textos orales a partir de reflejar:
 - dominio del contenido,
 - organización de las ideas,
 - fluidez en el habla como reflejo de la correcta relación pensamiento lenguaje,
 - pronunciación y entonación adecuadas,
 - utilización del lenguaje por señas, adecuado al mensaje y al contexto en que se produce.
- ✓ Elaborar textos escritos a partir de ideas presentadas sin una estructura lógica del mensaje.
- ✓ Redactar textos según diferentes métodos de desarrollo: definición, comparación, ejemplificación, argumentación, comentario, descripción técnica, artículo, informe científico.
- ✓ Producir textos por ampliación: informaciones, comentarios y valoraciones, fundamentalmente.

- ✓ Producir textos mediante la reducción: el resumen y sus diferentes técnicas.
- ✓ Tomar notas mediante la utilización del resumen, fundamentalmente esquemas, mapas conceptuales y cuadros sinópticos.
- ✓ Logra en los textos escritos la autocorrección ortográfica y de estilo según los métodos de desarrollo estudiados.

La estrategia comprende tareas comunicativas interdisciplinarias, que se conciben unas de carácter general y otras específicas.

Tareas comunicativas interdisciplinarias generales:

1.- **Exposición oral** atendiendo a las formas espontáneas y no espontáneas con intención comunicativa diversa: Informativa, analítica, demostrativa, argumentativa, entre otros.

Habilidad: Ser capaz de comunicar ideas, inferencias, suposiciones, valoraciones, u otras formas como resultado del análisis y que responda a los propósitos del texto y de las intenciones comunicativas del hablante, a partir de la organización de la información base.

2.- **Exposición escrita** mediante la redacción de textos con estructuras diferentes: definición, comparación, ejemplificación, argumentación, comentario, descripción técnica, resumen, artículo, informe científico, trabajos prácticos según indicaciones solicitadas.

Habilidad: Organizar información escrita de acuerdo con funciones y modelos discursivos diferentes por su estructura y contenido.

Tareas comunicativas interdisciplinarias específicas:

1. **Caligrafía:** Habilidad: escribir legiblemente.
2. **Ortografía:** Habilidades: 1) Utilizar las reglas de la acentuación, con ajuste a las normas establecidas. 2) Dominar reglas básicas que permitan la escritura de las palabras. 3) Detectar los errores propios y buscar las vías de solución.
3. **Vocabulario:** Habilidades: 1) Dominar normas básicas para el uso de los distintos tipos de diccionarios, con énfasis en los diccionarios propios de cada ciencia o disciplina. 2) Trabajar con los glosarios de términos propios de cada asignatura; aprender a realizarlos. 3) Determinar el

significado literal y contextual de vocablos generales y relacionados con las asignaturas y los deportes. 4) Determinar el significado según las relaciones lexemáticas. 5) Ampliar el significado, fundamentalmente contextual utilizando fuentes enciclopédicas y las opciones de las NTI. 6) Trabajo de inferencias léxico-semánticas posibles y de presuposiciones. 7) Determinación de palabras claves realización de redes semánticas, teniendo en cuenta los diferentes planos de la lengua.

4. **Lectura:** Habilidades: 1) Leer en voz alta con fluidez y coherencia para facilitar la comprensión tanto del lector como del oyente 2) Leer en silencio según las diferentes técnicas (de recorrido, analítica u otras), el objetivo que se persiga (informativo, de comentario, argumentativo, etc.) y el nivel que se trabaje (traducción, análisis o interpretación y extrapolación) 3) Dominar la técnica de lectura a saltos y lectura por arriba. 4) Leer de forma analítica descomponiendo el texto en sus partes lógicas para lograr los objetivos de cada nivel de comprensión (traducción, análisis o interpretación y extrapolación). 5) Reconstruir la información total del texto por diferentes vías, siendo fundamental la del resumen, a fin de facilitar la interpretación y extrapolación. 6)
5. **Construcción de textos:** Habilidades: 1) Elaborar textos a nivel de párrafos a partir de una idea, concepto, planteamiento dados. 2) Elaborar textos que respondan a estructuras diferentes: definición, comparación, ejemplificación, argumentación, comentario, descripción técnica, resumen, artículo, informe científico, trabajos prácticos según indicaciones solicitadas.
6. **Fichado bibliográfico:** Habilidad: Registrar información con un criterio de organización.
7. **Toma de notas:** Habilidades: 1) Seleccionar lo esencial de un texto escuchado o leído. 2) Crear, tomando de normas establecidas experiencias observadas, un sistema convencional propio para tomar información resumida. 3) Organizar información mediante técnicas del resumen.
8. **Bibliografía y referencias:** Habilidad: 1) Organizar las fuentes de información bibliográficas y de referencias atendiendo a las normas actuales exigidas para la presentación de trabajos de las asignaturas, informes y

artículos científicos. 2) Reflejar la comprensión de un texto a partir de asumir lo esencial coherentemente y reflejarlo acorde a habilidades relacionadas con diversas formas del resumen.

En la estrategia se sostienen como criterio evaluativo fundamental que esta evidenciará las transformaciones de cada estudiante y el grupo. Se realizará de manera frecuente y sistemática nivel de colectivos de año y brigadas, departamentos, disciplina, asignatura. La final del segundo semestre se considerará como el criterio general del curso.

Se efectuará previo a su aplicación un diagnóstico. En primer año, el diagnóstico será a partir de la evaluación de los alumnos en la asignatura Práctica Integral de la Lengua Materna, el cual se debatirá como todos los demás en reunión con el grupo. Este diagnóstico será colegiado con la participación de los profesores de las distintas asignaturas tanto las recibidas como las nuevas que se inicien. Para la estrategia se elaboraron sugerencias y tareas que pueden desarrollarse por los profesores para cumplimiento exitoso. La efectividad de su aplicación dependerá de la comprensión que se logre en el colectivo pedagógico y los dirigentes de la Facultad que **el lenguaje es el punto de confluencia de todas las áreas del conocimiento.**

BIBLIOGRAFÍA

1. Alpízar, Rodolfo (1989) Para expresarnos mejor. La Habana, Editorial Ciencia y Técnica.
2. Álvarez, L. 1996 La lectura ¿Pasividad o dinamismo? En: Revista Educación, Cuba. (89)–25-47, sep-dic. --48 p.
3. Álvarez de Zayas, Carlos M. Didáctica: La escuela en la vida. – La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 1999.178 p.
4. Artola González, T. La comprensión del lenguaje escrito. En: Revista de Pedagogía general y aplicada No. 42. Madrid, 1989.
5. Balmasa, O., 1999. Direcciones del trabajo ortográfico. En: Taller de la palabra Ciudad de La Habana. Pueblo y Educación: --262-272 p
6. Cárdenas Hernández, M. A., Propuesta de diseño didáctico para la Asignatura Español de la Licenciatura en Cultura Física. Tesis para la obtención del

grado de Master en Ciencias de la educación Superior. Universidad de Matanzas, 2003. Colectivo de autores (2004) Español Comunicativo. Ciudad Deportiva, Vía Blanca y Boyeros, Editorial Deportes.

7. Colectivo de Autoras. Español. 2004. Comunicativo en la Cultura Física. ISCF "M: Fajardo". Editorial Deportes, Ciudad de La Habana.
8. Eco, H., 1992. Los límites de la interpretación. Lamer. Barcelona.
9. García Ernesto y otros (1978) Metodología de la enseñanza de la lengua. La Habana, Editorial Pueblo y Educación Arias Leiva, Georgina y col. (2000)
10. Roméu Escobar, A., 1996. El enfoque comunicativo en la enseñanza del español. IPLC.
11. Universalización de Español para la Licenciatura en Cultura Física. Instituto "M Fajardo". La Habana.